

# ARUZ ÖLÇÜSÜ

Hazırlayan : Dr. Mustafa ALTUN  
Ağustos 2003

## ARUZ ÖLÇÜSÜNÜN BAZI ÖZELLİKLERİ

a) **Vasl (Ulama)**: Sonu ünsüzle biten bir kelimeyi ondan sonra gelen kelimenin ünlü harfine bağlamaktır. Ulama, ölçüde yan yana iki açık hece gerektiği zaman yapılır. Ulama yapılan kelimeler aralarına bir ( ◡ ) işareti konularak belirtilir.

ÖR: Hürr ◡ olmak ◡ eğer ister ◡ isen olma cihânın  
Zevkında safâsında gamında kederinde  
(Ziyâ Paşa XIX. yüzyıl)<sup>[1]</sup>

Ölçüsü: — — . | . — — . | . — — . | . — —

b) **İmâle (Çekme)** : Açık hecenin ölçüye uyması için biraz uzatılarak okunması, kapalı hece değerine getirilmesidir. İmâle aruzda bir kusur sayılır. Daha çok Türkçe hecelerde ve Farsça tamlamalarda (Servet-i Fünûn'da olduğu gibi) tamlama -i'inde uygulanır. Açık heceyi belirten noktanın altına çizgi (—) konularak gösterilir.

ÖR: Kamu bîmârına cânân devâ-yı derd eder ihsân *Sevgili, bütün aşk hastalarının*  
Niçin kılmaz bana dermân beni bîmâr sanmaz mı *derdine deva ihsan ettiği halde*  
(Fuzûlî XVI. yüzyıl) *bana niçin derman etmiyor, beni*

Ölçüsü: . — — — | . — — — | . — — — | . — — — *hasta sanmaz mı?*

c) **Med (Uzatma)**: İki kapalı hece arasında bir açık hece gerektiğinde iki tip hecede yapılan bir uygulamadır: ünsüz+uzun ünlü+ünsüz (nâz) ve ünsüz+ünlü+iki ünsüz (dost). “uzatılmış imâle” adı da verilir. Med yapılan hece, üzerine bir çizgi konularak gösterilir.

ÖR: *Yâr* hâl-i dilimi *zâr* bilüptür bilürem  
Dili zârımda ne kim *var* bilüptür bilürem  
(Fuzûlî XVI. yüzyıl)

Ölçüsü: — — — — | . — — — | . — — — | . — — —

ç) **Zihâf (Kısma)** : Aruzda, ölçü gereği Arapça ve Farsça kelimelerdeki uzun bir heceyi kısa okumaktır. Bu da imâle gibi güzel kullanılmadığında bir ölçü kusuru sayılır. Çizgi altına nokta konularak belirtilir.

ÖR: Nedir bu tâli' ile derdi Nef'î-i zârın  
Ne şûhu sevse mülâyim dedikçe âfet olur  
(Nef'î XVII. yüzyıl)

Ölçüsü: . — . — | . — — — | . — . — | . — — — |

**d) Kasr (Kısa kesme) :** Aruzda Arapça, Farsça bir kelimeyi “hafifleştirerek” okumaktır. “*mâh*” yerine “*meh*”, “*şâh*” yerine “*şeh*” denmesi gibi. Bunun yanı sıra özel isimlerde de kasr yapılmıştır. “*İskender*”, *Aristo*”, “*Eflâtun*” yerine “*Skender*”, “*Risto*”, “*Felâtun*” okunması gibi.

**ÖR:** Bak *Stanbûl*’un şu Sa’dâbâd-ı nev-bünyânına  
Âlemin canlar katar âb u havâsı cânına  
(**Nedîm XVII- XVIII. yüzyıl**)  
**Ölçüsü:** — . — — | — . — — | — . — — | — . — |

### C. TÜRK EDEBİYATINDA KULLANILAN BAŞLICA ARUZ KALIPLARI

1. **fâ ‘i lâ tün | fâ ‘i lâ tün | fâ ‘i lâ tün | fâ ‘i lün |**  
— . — — | — . — — | — . — — | — . — |

Arturan söz kadrini sıdk ile kadrin artırur  
Kim ne mikdâr olsa ehlin eyler ol mikdâr söz  
(**Fuzûlî XVI. yüzyıl**)<sup>[2]</sup>

Dil ne mihnetden kaçır hergiz ne gamdan incinür  
Heçr elinden çekdüğü cevr ü sitemden incinür  
(**Bâkî XVI. yüzyıl**)<sup>[3]</sup>

Fârîğ olmam eylesen yüz bin cefâ sevdim seni  
Böyle yazmış alınma kılık-i kazâ sevdim seni  
Ben bu sözden dönmezem devreyledikçe nüh felek  
Şâhid olsun aşkıma arz u semâ sevdim seni  
(**Şeyh Gâlib XVIII. yüzyıl**)<sup>[4]</sup>

2. **fâ ‘i lâ tün | fâ ‘i lâ tün | fâ ‘i lün |**  
— . — — | — . — — | — . — |

Ol gözü mestânenin etdiklerin  
Ey Necâtî **cevr** sanma **nâzdur**  
(**Necâtî XV. yüzyıl**)

3. **fe ‘i lâ tün | fe ‘i lâ tün | fe ‘i lâ tün | fe ‘i lün |**  
. . — — | . . — — | . . — — | . . — |  
( — — — — )

Dâr-ı dünyâ delü gönüm gibi vîrân olsa  
Ne cihân olsa ne cân olsa ne hicrân olsa  
(**Yahyâ Bey XVI. yüzyıl**)<sup>[5]</sup>

4. **fe ‘i lâ tün | fe ‘i lâ tün | fe ‘i lün |**  
. . — — | . . — — | . . — |  
( — — — — )

Koptu evden acı bir vâveylâ  
Odalar inledi: “Leylâ! Leylâ!”  
(**Yahyâ Kemâl Beyatlı XX. yüzyıl**)<sup>[6]</sup>

5. **fe ‘i lâ tün | me fâ ‘i lün | fe ‘i lün |**  
. . — — | . — . — | . . — |  
( — — — — )

Devletimdir visâl-i yâr ammâ  
Bana yâr olmadı o devlet âh  
(Cem Sultan XV. yüzyıl)

6. **me fâ ‘i lün | me fâ ‘i lün | me fâ ‘i lün | me fâ ‘i lün |**  
. — . — | . — . — | . — . — | . — . — |

Perîşân-hâlün oldum sormadun hâl-i perîşânım  
Gamundan derde düşdüm kılmadun tedbîr-i dermânım  
Ne dirsın rûzgârım beyle mi geçsün güzel hanım  
Gözüm cânım efendim sevdüğüm devletlü sultânım  
(Fuzûlî XVI. yüzyıl)<sup>[7]</sup>

Yiyin efendiler yiyin ; bu hân-ı iştihâ sizin;  
Doyunca, tiksırınca, çatlayıncaya kadar yiyin!  
(Tevfik Fikret XIX. yüzyıl)<sup>[8]</sup>

7. **me fâ ‘î lün | me fâ ‘î lün | me fâ ‘î lün | me fâ ‘î lün |**  
. — — — | . — — — | . — — — | . — — — |

Sana kimisi cânım kimi cânânım deyü söyler  
Nesin sen doğru söyle can mısın cânân mısın kâfir  
(Nedîm XVII- XVIII. yüzyıl)

8. **me fâ ‘î lün | me fâ ‘î lün | fa ‘û lün |**  
. — — — | . — — — | . — — — |

Değer bir kez yüzün görmek o mâhun  
Güneş kursı gibi yüz bin filori  
(Bâkî XVI. yüzyıl)<sup>[9]</sup>

9. **mef ‘û lü | fâ ‘i lâ tün | mef ‘û lü | fâ ‘i lâ tün |**  
— — . | — . — — | — — . | — . — — |

Ger görmemek dilersen resm-i cefâ Fuzûlî  
Olma vefâya tâlib dünyâ-yı bî-vefâda  
(Fuzûlî XVI. yüzyıl)<sup>[10]</sup>

10. **mef ‘û lü | fâ ‘i lâ tü | me fâ ‘î lü | fâ ‘i lün |**  
— — . | — . — . | . — — . | — . — — |

Ey bî-vefâ ki âdet olupdur cefâ sana  
Bi’llâh cefâdur olma demek bî-vefâ sana  
(Fuzûlî XVI. yüzyıl)<sup>[11]</sup>

11. **me fâ ‘i lün | fe ‘i lâ tün | me fâ ‘i lün | fe ‘i lün |**  
· — · — | · · — — | · — · — | · · — |

Yakar mı nâme-berin yoksa yâra değmez mi  
Niyâz-nâmemiz ol gam-küsâra değmez mi  
(Nâ’îlî XVII. yüzyıl)<sup>[12]</sup>

12. **mef ‘û lü | me fâ ‘î lü | me fâ ‘î lü | fa ‘û lün |**  
— — · | · — — · | · — — · | · — — |

Pek rengine aldanma felek eski felekdir  
Zîrâ feleğin meşreb-i nâ-sâz-ı dönekdir

Bed-asla necâbet mi verir hiç üniforma  
Zer-dûz palân ursan-çeşek yine eşekdir

Nush-île yola gelmeyi ni etmeli tekdîr  
Tekdîr-île uslanmayanın hakkı kötekdir

Milyonla çalan mesned-i izzetde ser-efrâz  
Birkaç guruşu mürtekibin câyı kürekdir  
(Ziyâ Paşa XIX. yüzyıl)<sup>[13]</sup>

---

[1] Önder Göçgün, *Ziyâ Paşa*, Kül. Bak. Yay., İzmir, 1987, s.56.

[2] Hasibe Mazıoğlu, *Fuzûlî ve Türkçe Divanı’ndan Seçmeler*, Kültür Bak. Yay. , Ankara, 1986, s.140.

[3] Dr. Sabahattin Küçük, *Bâkî ve Divanından Seçmeler*, Kültür Bak. Yay., Ankara, 1988 s.220.

[4] Abdülbâki Gölpinarlı, *Şeyh Gâlib-Seçmeler*, MEB, İstanbul, 1986, s.46.

[5] Mehmed Çavuşoğlu, *Yahyâ Bey ve Divânından Örnekler*, Kül. Bak Yay., Ankara,1983,s.242

[6] Yahya Kemâl (Beyath), *Kendi Gök Kubbemizden*, MEB Yay., İstanbul, 1992,s.144

[7] Dr. Sabahattin Küçük, aynı eser, s.224.

[8] Yaşar Nabi (Nayır) (Hazırlayan), *Tevfik Fikret*, Varlık Yayınları, İstanbul, 1960, s.94.

[9] Dr. Sabahattin Küçük, aynı eser, s.402.

[10] Hasibe Mazıoğlu, aynı eser,s.196.

[11] Hasibe Mazıoğlu, aynı eser, s.72.

[12] Halûk İpekten, *Nâ’îlî*, Kül. Bak. Yay., Ankara, 1986, s.124.

[13] Önder Göçgün, aynı eser, s.66-67.